

• **Соблюдение конфиденциальности**

Лица, ответственные за предотвращение сексуальных домогательств, не имеют права разглашать информацию, связанную с заявлением. Исключение составляет передача информации в соответствии с требованиями законодательства и передача информации лицам, ответственным за принятие мер в связи с подачей заявления.

• **Кто может подать заявление, как это сделать и к кому обращаться?**

Каждый, кто подвергся сексуальным домогательствам или преследованиям, вызванным сексуальными домогательствами, со стороны другого лица, связанного с Технионом, или полагает, что такие домогательства или преследования имели место, имеет право и должен подать соответствующую жалобу. «Лицом, связанным с Технионом» считается любой (-ая) студент (-ка), занимающийся (-аяся) по той или иной программе Техниона (включая студентов подготовительных курсов и студентов, находящихся в академическом отпуске), любой (-ая) представитель (-ница) преподавательского состава (старшего или младшего, включая приглашенных преподавателей) и научно-исследовательских кадров, любой (-ая) административный (-ая) работник (-ница) – постоянный (-ая) или временный (-ая), включая лиц работающих по контракту в качестве консультанта, лиц, оказывающих Техниону услуги любого рода, и их работников, а также любой (-ая) волонтер (-ка) или пенсионер (-ка) Техниона. Жалоба может быть подана в письменной (в виде электронного письма) или устной форме (по телефону и при личной встрече) любому из лиц, ответственных за предотвращение сексуальных домогательств, по выбору подателя жалобы или координатору в его секторе. Список имен и адресов данных лиц публикуется ниже. Ответственные лица и координаторы в соответствии с собственным желанием и законодательством обязались сохранять в тайне данные тех, кто обращается к ним с сообщениями и жалобами.

Ответственные лица

Координирующее ответственное лицо (вопросы предотвращения сексуальных домогательств, пропаганда культуры уважительного отношения, консультации и принятие мер в связи с поданными жалобами)

Проф. Тали Алон-Мозес Телефон: 052-2492970 artal@technion.ac.il

Ответственное лицо (консультации и принятие мер в связи с подачей жалоб)

Лиаг Ретгер Телефон: 04-8295680 liatre@technion.ac.il

Ответственное лицо на медицинском факультете (вопросы предотвращения сексуальных домогательств, пропаганда культуры уважительного отношения, консультации и принятие мер в связи с поданными жалобами)

Д-р Анат Иливизки Телефон: 052-6330032 a.ilivitzki@rambam.health.gov.il

Ответственное лицо – консультант

Профессор Наоми Кармон 04-8294075 | 052-2614045 carmon@technion.ac.il

Я подтверждаю, что я прочел (-чла) данный документ.

Подпись



Сокращенная версия правил внутреннего распорядка, регламентирующих предотвращение сексуальных домогательств в Технионе, и список лиц, к которым следует обращаться за консультацией и для подачи жалобы

Данный документ представляет собой сокращенную версию правил.

Версией, обязательной для исполнения, является полная версия правил внутреннего распорядка, регламентирующих предотвращение сексуальных домогательств в Технионе, на иврите.

Правила относятся к обоим полам; формы мужского и женского рода употребляются в них из соображений удобства.

- Технион относит к числу своих важнейших задач обеспечение **благоприятной среды, свободной от проявлений вербальной и физической агрессии, каждому, кто имеет к нему какое-либо отношение**: всем, кто учится, преподает и работает в Технионе. **Подобная среда подразумевает отсутствие сексуальных домогательств или преследований** на почве сексуальных домогательств. Ввиду того, что сексуальные домогательства и преследования посягают на человеческое достоинство, свободу, неприкосновенность частной жизни и равенство полов, они **запрещены законом**. Кроме того, они представляют собой **серьезный дисциплинарный проступок**.
- **В правилах, регламентирующих предотвращение сексуальных домогательств в Технионе, перечисляются и разъясняются действия Техниона, направленные на предотвращение сексуальных домогательств или преследований и пропаганду культуры уважительного отношения внутри организации, в том числе действия по проведению разъяснительной работы.** Они также регламентируют порядок рассмотрения поданных жалоб. Правила призваны дополнить положения законодательства, а не ограничить применение существующих положений.
- **На кого распространяются правила внутреннего распорядка? Положения правил внутреннего распорядка распространяются на любые случаи сексуальных домогательств или преследований со стороны лица, связанного с Технионом, в отношении другого лица, связанного с Технионом, а также на любые сексуальные домогательства или преследования, которые были осуществлены лицом, связанным с Технионом, в отношении постороннего лица или имели место на территории Техниона или в рамках деятельности Техниона (определение «лица, связанного с Технионом» см. ниже).**
- **Что является сексуальными домогательствами?** Любое из следующих действий:
 - о шантаж с целью принуждения человека к совершению действий сексуального характера;
 - о развратные действия: действия, направленные на получение сексуального возбуждения или удовлетворения или на сексуальное унижение;
 - о повторяющиеся предложения сексуального характера, которые делаются человеку, показавшему, что он не заинтересован в подобных предложениях; в том случае, если они делаются с использованием служебного положения или зависимости, потерпевшая сторона не обязана выражать незаинтересованность или протест (согласно **правилам внутреннего распорядка Техниона**, предложения подобного рода признаются сексуальными домогательствами, даже будучи однократными);
 - о повторяющиеся замечания по поводу сексуальности человека, показавшего домогающемуся, что он воспринимает подобные замечания как нежелательные; в том случае, если подобные замечания делаются с использованием служебного положения или зависимости, они **признаются сексуальными домогательствами, даже если потерпевшая сторона не выразила незаинтересованность и/или протест;**
 - о пренебрежительные или унижающие замечания по поводу пола, сексуальности или сексуальной ориентации человека;
 - о намеренная публикация снимка, фильма или аудиозаписи, акцентирующих внимание на сексуальности человека и способных унижить человека, без согласия данного человека на публикацию.
- **Что не является сексуальными домогательствами?** Ухаживания, осуществляемые в атмосфере взаимоуважения, добровольно и с обоюдного согласия, не являются **сексуальными домогательствами**.
- **Что является преследованиями?** Преследования – это причинение работодателем или руководящим работником вреда студенту, преподавателю, работнику или кандидату на должность, вызванное чем-либо из следующего:
 - о сексуальными домогательствами;
 - о сообщением, жалобой, свидетельством или подачей иска в связи с преследованием или сексуальными домогательствами;
 - о помощью работника другому работнику, подавшему жалобу или иск в связи с преследованиями и/или сексуальными домогательствами.

- **Действия, предпринимаемые в связи с сексуальными домогательствами или преследованиями** Потерпевший, считающий, что он стал жертвой сексуальных домогательств или преследований, может предпринять перечисленные ниже действия – **все вместе или некоторые из них по своему выбору**:
 - о **инициировать дисциплинарное расследование**, обратившись к одному из лиц, ответственных за предотвращение сексуальных домогательств в Технионе, по своему выбору или к координатору в своем секторе. Обратиться можно лично или через другого человека, в устной или письменной форме;
 - о **инициировать уголовное расследование**, подав жалобу в полицию;
 - о **инициировать гражданский процесс**, подав гражданский иск.
- **Лица, ответственные за предотвращение сексуальных домогательств**
В Технионе имеется трое ответственных за предотвращение сексуальных домогательств. Их задача – принимать жалобы и заявления по поводу сексуальных домогательств, или преследований, или оскорбительного поведения, рассматривать их в соответствии с процедурой, прописанной в правилах внутреннего распорядка, и рекомендовать соответствующему уполномоченному лицу в руководстве Техниона принять те или иные временные или постоянные меры, являющиеся, по их мнению, необходимыми в данном случае. Координирующее ответственное лицо также проводит инструктаж и консультации по вопросам предотвращения сексуальных домогательств. Ответственное лицо в области медицины занимается любыми вопросами, связанными с сексуальными домогательствами на медицинском факультете Техниона.
- **Координатор по вопросам предотвращения сексуальных домогательств**
Помимо ответственных лиц, в Технионе имеется несколько координаторов по вопросам предотвращения сексуальных домогательств, **выступающих в качестве лиц, к которым можно незамедлительно обратиться с заявлением, а также оказывающих помощь в проведении инструктажа и принятии мер с целью предотвращения сексуальных домогательств.** Координаторы не уполномочены рассматривать заявления: **заявления будут переданы на рассмотрение любому из ответственных лиц по выбору заявителя.**
- **Действия, предпринимаемые в связи с подачей заявления/жалобы, и обязанность оказания помощи ответственному лицу в процессе рассмотрения заявления/жалобы**
Ответственные лица должны позаботиться о том, чтобы в процессе рассмотрения принимались необходимые меры предосторожности и меры по обеспечению конфиденциальности и соблюдались права всех, кто имеет отношение к происшествию. Должностное лицо в Технионе, которому стало известно о предположительно имевших место сексуальных домогательствах или преследованиях, **не должно принимать ответные меры самостоятельно: оно обязано как можно скорее сообщить об этом** лицам, ответственным за предотвращение сексуальных домогательств. Любое лицо, связанное с Технионом, обязано полноценно сотрудничать с ответственными лицами и по мере возможности помогать им в выполнении их обязанностей. Отказ сотрудничать с ответственными лицами, а также утайка сведений и передача заведомо ложных сведений представляют собой дисциплинарный проступок – при условии, что данные действия не предписываются законодательством.
- **Завершение действий, предпринимаемых в связи с подачей заявления/жалобы**
По итогам рассмотрения заявления/жалобы лицо, занимавшееся его/ее рассмотрением, обязано рекомендовать уполномоченному лицу в руководстве Техниона принять меры в зависимости от результатов расследования: закрыть дело, провести инструктаж, сделать предупреждение, вынести порицание, временно отстранить от работы/обучения, рекомендовать передать дело в дисциплинарный суд, рекомендовать разделить стороны или, по усмотрению ответственного лица, принять любые другие меры в зависимости от обстоятельств дела. Окончательное решение выносится уполномоченным лицом в руководстве Техниона; выбор уполномоченного лица зависит от того, к какому сектору относится лицо, на которое подана жалоба: в случае студентов это первый проректор, в случае преподавателей – проректор по академическим вопросам, в случае административных работников – лицо, ответственное за кадровый учет, в прочих случаях – заместитель гендиректора по административно-хозяйственной работе.